

БЕЛИЛИЦЫ, РУМЯНИЦЫ ВЫ МОИ

Русская песня

Напев Н. Плевицкой

Обработка С. РАХМАНИНОВА

Allegro moderato (alla marcia)

Голос

Ф-п.

p *f* *dim.* *p*

Бе-ли-ли-цы, ру-мя-ни-цы

вы мо-и, со-ка-ти-тесь со бе-ла ли-ца до-лой, со-ка-ти-тесь со бе-ла ли-

-ца до-лой, е-дет, е-дет мой рев-ни-вый муж-да-мой. О

Плевицкая Надежда Васильевна — русская эстрадная певица, популярная исполнительница русских народных песен. С 1921 года жила за границей.

Обработка песни «Белилицы, румяницы вы мои» для голоса с фортепиано явилась эскизом партитуры третьей песни из цикла С. Рахманинова «Три русские песни для симфонического оркестра и хора» (соч. 41). В основу настоящего издания положены магнитофонная копия пластинки с записью этой песни в исполнении Н. Плевицкой и С. Рахманинова, предоставленная певицей Н. Кошиц советскому концертмейстеру А. Ерохину во время его гастрольной поездки в США, а также авторское переложение для фортепиано оркестровой партитуры.

Вся работа по подготовке издания проведена А. Ерохиным.

ли лё, эх, лё - шеньки лей ля. Е - дет, е - дет мой рев - ни - вый

муж до - мой, он ве - зёт, ве - зёт по - да - рок до - ро - гой. Гой ли,

ой, лей, лей, ли эх, лёх да ли лей ля. Он ве - зёт, ве - зёт по - да - рок

до - ро - гой - пле - те - ну - ю шелко - ву - ю ба - то - жу. Гой

о шлех лё - шеньки лей ля. Пле - те - ну - ю

ff marcato

шел_ко - ву - ю ба_то_жу, хо_чет, хо_чет ме_ня, мо - ло - ду, по_бить. *dim.*

ой ли лё, эх и лё - шеньки лёй ля. *p*

Хо_чет, хо_чет ме_ня, мо - ло - ду, по_бить, я ж не зна_ю и не ве_да - ю, за что. *f*

Ой ли, лёй ли, эх, и лё - шеньки лёй ля. *mf dim.*

Я не зна_ю и не ве_да - ю, за что, за ка_ку - ю за та_ку - ю

за бе-ду. (О) ли лё, эх(ы) лё - шеньки, лёй ля.

rit.

p *dim.*

Толь-ко бы - ло мо-е - и тут бе-ды: у со-се-да на бе-се-де я бы-ла.

p

(А...) эх, лё - шень-ки лёй да ли лё,

mf *dim.* *p* *pp*

у со-се-да на бе-се-де я бы-ла, да су-про-тив хо-ло-сто-го си-де-ла.

mf

(A...)

Лё, эх! лё - шень - ки лёй ля.

Су - про - ти - ву хо - ло - сто - го си - де - ла, хо - ло - сто - му

pp

ста - кан ме - ду под - нес - ла. (A...)

и - и, эх, лё - шень - ки лёй ля.

poco cresc. *dim.*

Хо-ло-стой ста-кан ме-ду при-ни-мал, ко ста-ка-ну бе-лы ру-ки при-жи-мал.

[m.s.] [m.s.]

А... ой да, эх! лё-шень-ки лёй ля.

Ко ста-ка-ну бе-лы ру-ки при-жи-мал, при на-ро-де су-да-рушкой на-зы-вал.

mf *dim.*

А... эх, лёх да ли лёй

ля. Ты су - да - руш - ка, ле - бе - душ - ка мо - я, по - на - ра - ви -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a quarter rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- лась по - хо - душ - ка тво - я. (A...)

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note with a slur and a fermata, marked with "(A...)" below it. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

[poco meno mosso]

Эх и лё - шеньки лей ля. Бе - ли - ли - цы, ру - мя - ни - цы

The third system is marked "[poco meno mosso]". It features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a more active, rhythmic character with eighth notes in the right hand.

вы мо - и, со - ка - ти - тесь со бе - ла ли - ца до - лой, е - дет, е - дет

The fourth system concludes the piece. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment features a final chord in the right hand and a descending line in the left hand, marked with a piano (*p*) dynamic.

мой рев - ни - вый муж до - мой, хо - чет, хо - чет ме - ня, мо - ло - ду, по - бить.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line is in a 4/4 time signature and contains the lyrics: "мой рев - ни - вый муж до - мой, хо - чет, хо - чет ме - ня, мо - ло - ду, по - бить." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with some chords marked with a fermata.

Meno mosso
espressivo

rit.

Пра - во сло - во, хо - чет он ме - ня по - бить, я ж не зна - ю и не ве - да - ю, за что.

The second system continues the musical piece. It includes a vocal line and piano accompaniment. The tempo and mood markings are "Meno mosso" and "espressivo". A "rit." (ritardando) marking is placed above the vocal line. The piano accompaniment has dynamic markings of *mf* and *pp*. The lyrics are: "Пра - во сло - во, хо - чет он ме - ня по - бить, я ж не зна - ю и не ве - да - ю, за что." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with some chords marked with a fermata.

a tempo

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the piece. It consists of two staves. The tempo marking is "a tempo". The dynamic markings are *mf*, *p*, *pp*, *mf*, *dim.*, *pp*, and *pp*. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with some chords marked with a fermata.